

# **MANUALE DI ISTRUZIONI**



**BT 487... (AI)  
BT 487... K (Inox)**

**Pompa sommergibile con trituratore**

**Produttore:**

**ELPUMPS S.R.L.**

4900 Fehérgyarmat, Vasvári Pál u. 65.  
HUNGARY

**Stabilimento:**

4900 Fehérgyarmat, Szatmári u. 21.  
HUNGARY

Tel.: +36 44 510530

Fax: +36 44 510535

# Manuale ed istruzioni d'uso

## Settore di utilizzo

**ATTENZIONE: Questo apparecchio può essere usato in abitazioni, per l'uso domestico!**

La pompa è adatta a sollevare acqua ed acqua sporca.

È un tipo leggero, portatile.

**Settore di utilizzo:**

- pompare l'acqua dei lavori edili, l'acqua delle infiltrazioni
- trasportare il contenuto dei serbatoi
- annaffiare, irrigare per scorrimento i giardini
- eliminare l'acqua dai locali dove è scaturito l'acquitrino di sottosuolo (pozzetti, seminterrati ecc.)
- trasportare ogni liquido tipo acqua sporca presente nella pratica come unità autonoma o parte di un sistema del genere.

La pompa – oltre il pompaggio per trasportare acqua ed acqua sporca – è dotata di un dispositivo di taglio, sminuzzatore e tritatore che è necessario per tritare le parti solide o grumose presenti nell'acqua e per trasferirle con essa.

Il dispositivo sminuzzatore-tritatore della pompa è adatto a tritare ogni tipo di materie – soprattutto quelle domestiche – che possono arrivare nella fognatura dagli appartamenti ben mantenuti e ben muniti di servizi.

**Non è adatta a tritare:**

- metalli, materie plastiche dure;
- materie fibrose (ovatta, stracci, prodotti espansi).

**Non è adatta a trasportare:**

- agenti chimici, materie infiammabili, esplosive;
- cibi e bevande adatti al consumo umano.

Questi materiali, solo in caso dell'insufficienza del sistema collettore, oppure – in condizioni normali dello stesso – solo casualmente, possono capitare nell'interno della pompa trasportatrice, da dove vanno eliminati al fine di evitare disfunzioni dell'apparecchio.

Il sistema collettore idoneo, l'emissione prudente (secondo la destinazione) dell'acqua e dell'acqua sporca, il controllo temporaneo del funzionamento della pompa sono le esigenze fondamentali del trasferimento continuo e sicuro dell'acqua e dell'acqua sporca.

Nel caso di esecuzione munita di interruttore automatico può operare in funzionamento continuo senza sorveglianza. L'interruttore galleggiante, raggiungendo il livello determinato, attiva l'apparecchio.

**È VIETATO l'uso dell'apparecchio in piscine per nuoto o per giardino!**

La pompa - grazie alle piccole dimensioni ed al peso minimo - assicura il trasferimento dell'acqua con consumo di energia ridotto. La temperatura massima del liquido da trasferire può essere di 35 °C, la temperatura massima dell'ambiente di 40 °C.

**Vantaggi:**

- messa in uso immediata;
- funzionamento automatico (in caso di tipo con interruttore galleggiante);
- prezzo economico di acquisto;
- consumo di energia relativamente basso;
- funzionamento con rete monofase;
- richiesta minima di gestione e manutenzione;
- riparazione semplice grazie al centro d'assistenza aziendale.

La pompa inoltre è dotata di tutte le caratteristiche che finora potevano essere assicurate da modelli più costosi, con assorbimento di energia superiore durante il sollevamento dell'acqua sporca.

<b>Dati tecnici</b>	<b>BT 4876 BT 4877</b>		<b>BT 4876 K BT 4877 K BT 4877 K INOX</b>	
Tensione	~ 230 V		~ 230 V	
Frequenza	50 Hz		50 Hz	
Potenza assorbita	750 W		900 W	
Numero di giri	2800 rpm (min. 2600 rpm)		2800 rpm (min. 2600 rpm)	
Classe di protezione	I		I	
Protezione	IPX 8		IPX 8	
Modo di funzionamento	Continuo		Continuo	
Posizione di funzionamento	Verticale		Verticale	
Profondità MAX immersione	5 m		5 m	
Peso	10,3 kg		11 kg	
Portata massima	15 m <sup>3</sup> /h		20 m <sup>3</sup> /h	
Prevalenza massima	9 ± 1 m		10 ± 1 m	
Raccordo della bocca premente	C 1 ¼"		C 1 ¼"	
Condensatore	16 µF; 450 V		25 µF; 450 V	
Tenuta assiale	1pz. 15x30x7Y elastico 1pz. FAX 14 assiale			
Tipo del cavo di alimentazione Lunghezza	H07 RN-F 3x1 m <sup>2</sup> (azzurro, marrone, giallo/verde) 10 m			
Interruttore galleggiante	BT 4876 <b>NO</b>	BT 4877 <b>SI</b>	BT 4876K <b>NO</b>	BT 4877K <b>SI</b>
Interruttore salvamotore	D84A 11505DGZ020 MICROTHERM			

<b>Dati tecnici</b>	<b>BT 4877 K SPECIAL</b>
Tensione	~ 230 V
Frequenza	50 Hz
Potenza assorbita	900 W
Numero di giri	2800 rpm (min. 2600 rpm)
Classe di protezione	I
Protezione	IPX 8
Modo di funzionamento	Continuo
Posizione di funzionamento	Verticale
Profondità MAX immersione	5 m
Peso	11,2 kg
Portata massima	25 m <sup>3</sup> /h
Prevalenza massima	10 ± 1 m
Raccordo della bocca premente	C 1 ½"
Condensatore	25 µF; 450 V
Tenuta assiale	1pz. 15x30x7Y elastico 1pz. FAX 14 assiale
Tipo del cavo di alimentazione Lunghezza	H07 RN-F 3x1 m <sup>2</sup> (azzurro, marrone, giallo/verde) 10 m
Interruttore galleggiante	<b>SI</b>
Interruttore salvamotore	D84A 11505DGZ020 MICROTHERM

## **DESCRIZIONE TECNICA**

### **Esecuzione**

La pompa sommergibile è un apparecchio munito di spina pressofusa che può essere collegata alla rete monofase da 230 V munita di presa.

Il senso di rotazione guardando dal lato motore è sinistrorso.

Il motore è separato dallo spazio della pompa, nell'esecuzione in alluminio, da una tenuta assiale; nell'esecuzione INOX da una tenuta assiale + anello elastico.

La carcassa dell'apparecchio è in alluminio, la cui protezione superficiale viene assicurata dalla verniciatura e dagli elementi della giunzione resistenti alla corrosione.

Nel tipo INOX sono stati montati materiali plastici resistenti alla corrosione.

La superficie trituratrice ed il coltello sono in acciaio, la loro conformazione ne assicura il funzionamento continuo.

### **Forme di esecuzione:**

- senza interruttore galleggiante: BT 4876, BT 4876 K
- con interruttore galleggiante: BT 4877, BT 4877 K, BT 4877 K INOX, BT 4877K SPECIAL

## **MESSA IN USO, REGIME**

- L'apparecchio va collegato alla rete munita di terra!
- Alla messa in uso assicurarsi che la tensione elettrica sia corrispondente a quella riportata sulla targhetta!
- È consigliato l'uso di un interruttore magnetotermico differenziale.
- Le pompe usate nei pozzi verticali vanno munite di un cavo di sollevamento che va fissato alla maniglia dell'apparecchio! La reinstallazione della pompa va eseguita con l'apparecchio staccato dalla rete elettrica.
- L'interruttore galleggiante, raggiungendo il livello di partenza (ON) avvia l'impianto e lo tiene attivo finché il livello d'acqua non scende sotto il livello di arresto (OFF).
- Se il trasferimento dell'acqua o dell'acqua sporca avviene dal sistema collettore e tramite un raccordo tubolare, questo raccordo – per sollevare facilmente la pompa - va realizzato con un sistema flessibile. In caso di raccordo ad un sistema tubolare rigido, è consigliato assicurare la possibilità del distacco della pompa sopra il livello dell'acqua.
- Se qualcosa blocca la rotazione della girante, la pulizia va eseguita sull'apparecchio staccato dalla rete elettrica!
- Dopo aver risolto il guasto è possibile riavviare la pompa!
- Il collegamento dell'apparecchio alla rete elettrica va eseguito in un luogo coperto (protetto dalla pioggia, ecc.).
- L'apparecchio è dotato di un interruttore termico salvamotore che, in caso di blocco della pompa, lo stacca dalla rete elettrica e rimane spento finché la spina non viene scollegata dalla presa per almeno 1 minuto. Se, dopo un minuto, inserendo la spina nella presa, si blocca di nuovo entro 8-15 secondi, significa che la girante ed il coltello della pompa sono evidentemente bloccati. In questo caso la manutenzione va eseguita secondo le prescrizioni del capitolo MANUTENZIONE.

## **MANUTENZIONE**

Il funzionamento continuo, indisturbato della pompa dipende dal carattere di emissione dell'acqua e dell'acqua sporca, dallo stato degli accessori e del sistema tubolare, dalla manutenzione della pompa.

La manutenzione della pompa è limitata solo al lato aspirante. La sporcizia depositata sulle pale della girante va eliminata ogni tanto!

Lo smontaggio e la riparazione della pompa vengono eseguiti da un centro d'assistenza.

La pompa va smontata dopo 10.000 ore di lavoro, o almeno ogni 2 anni; gli elementi deteriorati vanno cambiati.

L'anello di tenuta elastico va cambiato dopo 5000 ore di lavoro!

I cuscinetti del motore vanno cambiati dopo 10.000 ore di lavoro.

## **NORME DI SICUREZZA**

**Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, con mancanza di esperienze e cognizioni, tranne nel caso in cui siano fornite le istruzioni relative all'uso dello stesso, sotto la supervisione di un responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere controllati affinché non giochino con questo apparecchio.**

L'apparecchio va collegato alla rete munita di protezione di terra secondo le norme vigenti. In caso di anomalie durante il funzionamento, l'apparecchio va staccato immediatamente dalla rete!

La manutenzione può essere eseguita sull'apparecchio staccato dalla presa.

Il cavo dell'apparecchio non può essere cambiato in casa! In caso di deterioramento del cavo, rivolgersi al centro d'assistenza!

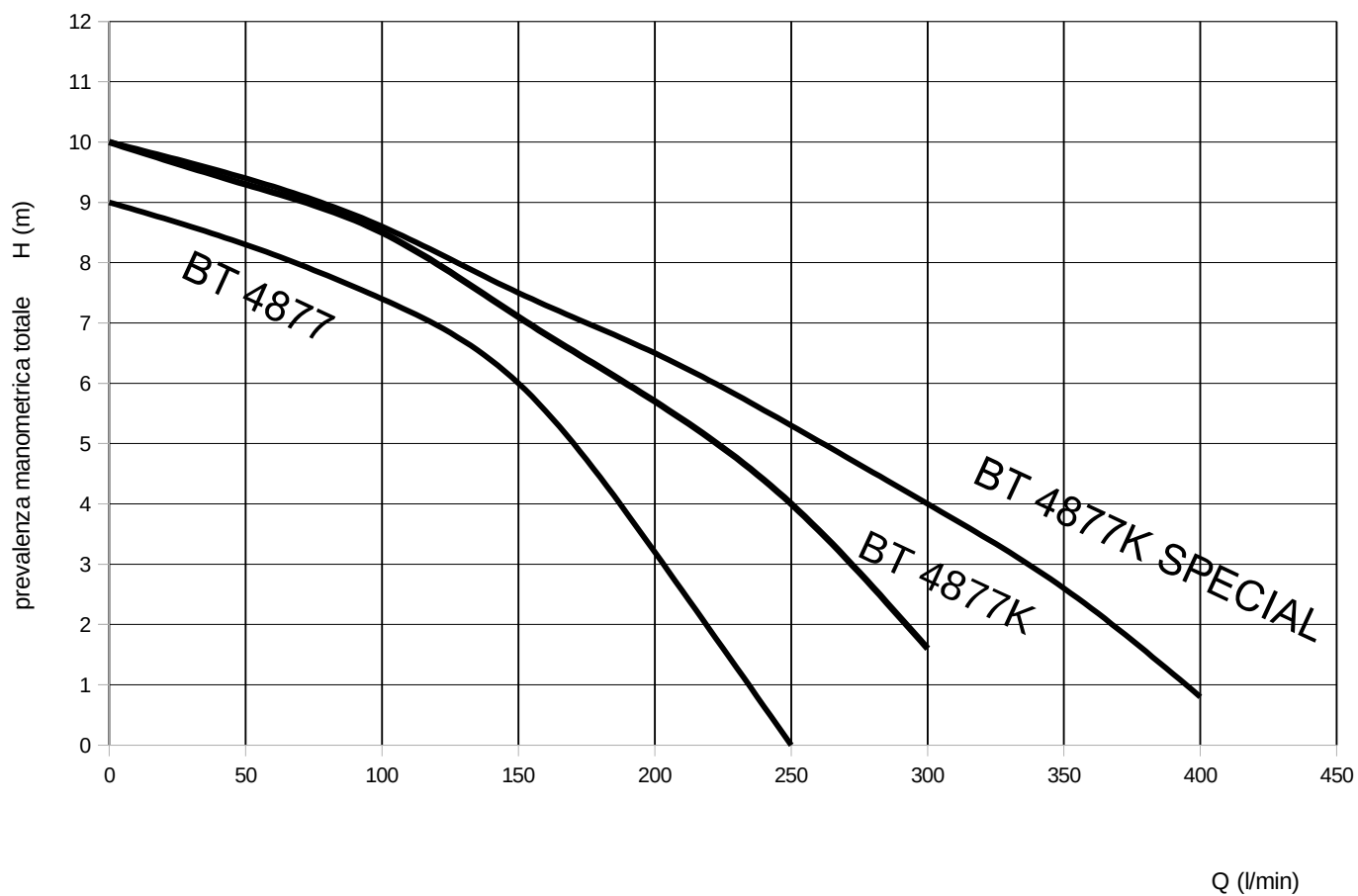
È VIETATO il funzionamento della pompa a secco!

Qualsiasi riparazione con lo smontaggio del motore dell'apparecchio può essere eseguita da personale qualificato o da un centro d'assistenza! Dopo la riparazione è necessario eseguire sull'apparecchio una prova di tenuta stagna, il cui fatto il personale deve certificare per iscritto!

## **CONDIZIONI DI ESCLUSIONE DALLA GARANZIA**

- La scadenza del termine di garanzia!
- Manipolazione dei dati sulla garanzia, sulla targhetta.
- Intervento violento, fessurazione, rottura dei pezzi.
- Smontaggio, riparazione non professionale del motore dell'apparecchio.
- La rottura, deterioramento violento del cavo.
- Allacciamento e funzionamento non professionali.

# DIAGRAMMA DELLA PORTATA



## **CONTROLLI DI AUTORITÀ, NORME**

<b>Tipo</b>	<b>BT 4876 BT 4877</b>	<b>BT 4876 K BT 4877 K/INOX BT 4877 K SPECIAL</b>
Numero di concessione MEEI	D 0920 H 069	
Norma relativa	MSZEN 60335-2-41	

ELPUMPS S.R.L. si riserva il diritto di effettuare modifiche alla produzione dell'apparecchio ed al manuale di istruzioni.

## **MATERIALI DI IMBALLAGGIO**

I materiali di imballaggio utilizzati devono essere gettati negli appositi contenitori per la raccolta ed il successivo riciclo.

## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

La ELPUMPS S.r.l. certifica la conformità CE della pompa di tipo BT 4876, BT 4877, BT 4876K, BT 4877K, BT 4877K INOX, BT 4877K SPECIAL e che essa è conforme ai dati tecnici riportati sulla targhetta e sulla "guida all'acquisto".

Timbro di MEO (Reparto di Controllo della Qualità):

### **Distributore per l'Italia:**

**IRRIPLAST DI A. Galante  
EX S.S. 580 km 9,4  
74013 GINOSA (TA)  
tel & fax +39 099 829 43 32  
e-mail: irriplast.eu@gmail.com**